

[No.562]

6

Jun.2018

前橋商工会議所会報

[いと]

# 糸都

特集

観光振興大会の効果からみる  
MICEのあり方

# TEKROAD

## 株式会社 吉田鉄工所

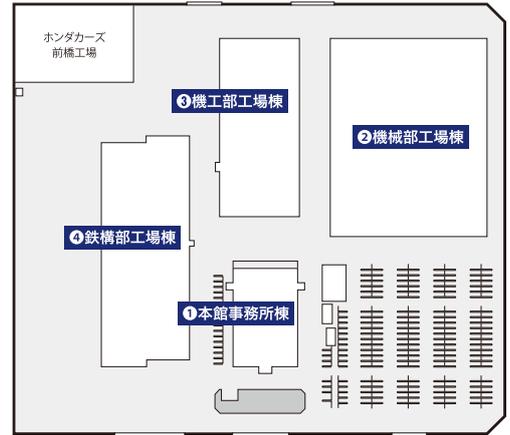
〒371-0815 群馬県前橋市下佐鳥町1001-1

Tel. 027-261-4111

Fax. 027-263-3610

URL: <http://www.techroad.co.jp/>

E-mail : [info@techroad.co.jp](mailto:info@techroad.co.jp)



### 機械部工場

高精度・高強度・高性能、  
伝統技術とイノベーション。

変化の早いモータリゼーションをはじめとする産業社会のニーズに確かな技術でお応えします。  
半世紀以上の伝統の技術に基づき、絶えまない研究、技術革新をおこなっております。



ケース(ディファレンシャル)ライン

自動車部品

### 機工部工場

快適な都市生活、  
安心・安全を確かなものに。

高層化し、また高い耐震性が求められる昨今の様々なビルに、なくてはならないエレベータ部品の製造を通して安全で快適な都市生活のニーズにお応えしています。  
また道路や住宅地の安全を安定させる橋脚フレームの製造などで、利便性だけではなく、災害時にも強い製品をお届けしています。



エレベーターキャブ

スーパーフレーム ロボット溶接

スーパーフレーム走行例

### 鉄構部工場

創業以来「鉄」に  
かかわってきた信頼と実績。

まさに人々の暮らしを支える鋼構造物の設計施工。  
作品とも呼べる、さまざまな事例は、信頼と実績のHI(HIGH)グレードの証です。



前橋市カーフェスタ ハラダ

### 建設部

夢を建てる、未来に架ける、創造と工夫。

建築工事としては、建物の設計、施工、管理、リフォーム、メンテナンスを。また土木工事は鋼構造工事を手掛け、総合建設業として厚い信頼をいただいております。お客様の夢の実現に貢献いたします。



### 製品開発室

「あったらいいな…」をカタチにします。

シナイプロッター、カッティングプロッターなど各種産業用プロッタの製造販売。省力化機械、産業用装置、汎用機など、オリジナル製品の設計・開発・製造。あらゆるニーズにお応え致します。



### 泉沢工場

泉沢工場はロボットを主体として鉄骨を加工しています。

前橋市泉沢町  
1250-12



### 当社直営 ドコモショップ前橋東店

携帯電話・端末、自動車販売など、急激に変化していく現業に映し出す分野にも、より広い視野で取り組んでいます。

前橋市天川大島町  
234-1





# ジンス設立30年 新たな誓い 私たちが目指すのは、まだ見ぬ世界

写真(上): 株式会社ジンス提供  
写真(下): 平山素也  
文: 奈良のりえ

24歳で独立し翌年に会社を創業。当時を振り返り「あつという間だった」と語るのはメガネ業界で躍進を続ける株式会社ジンスの田中仁氏(55歳)。30年前に服飾雑貨製造卸としてスタートした同社は今や社員3749人、売上504億円(ともに2017年8月期 連結ベース)の企業へと成長した。

昨年12月に飯田橋の東京本社と同ビル内に世界一集中できる環境を目指す会員制ワークスペース「Think Lab(シンク・ラボ)」を作る。「集中を科学したスペース」は利用者の他、毎週約150人以上が視察に訪れている。大企業からの案件が多数を占めているという注目の高さだ。

一見、メガネとはかけ離れた事業のように捉えがちだが、2015年に発表したウェアラブルデバイス「JINS・MEME(ジンス・ミーム)」があったからこそ生まれたのだという。

現在国内に342店舗(2018年4月末現在)。中国、北米、台湾に加え今年4月にはフィリピンにも進出し海外店舗は約150店舗。JINS・SCREEN(ジンス・スクリーン)、JINS花粉CUTなど革新的なアイ

デアでイノベーションを起こし続けるが「辛い時期が成長につながった」と本人は至って冷静。「苦しい環境こそ喜ぶべきこと。それこそ成長へ導くためのチャンス」と付け加えた。

世界のビジネスシーンが予測のつかない速さで変化している。小売業も工業化からテクノロジー、デジタル化への過渡期なのだから。またメガネは視力矯正の道具からデジタルデバイスになると話し「新しいライフスタイルを創り出す」と誓う。

まだ見ぬ世界へ。熱意溢れる眼差しで未来を見据えた。

## Profile

株式会社ジンス 代表取締役 CEO  
(一財) 田中仁財団 代表理事

## 田中 仁

群馬県生まれ。1988年ジェイアイエヌ(現・ジンス)を設立。2001年アイウェアブランド「JINS(ジンス)」を開始。14年群馬県の地域活性化支援のため「田中仁財団」を設立。起業家支援のため「群馬イノベーションアワード」や「群馬イノベーションスクール」を開始。現在は「前橋まちなか研究室」を設け街づくりにも携わる。



# JINS



**CRI中央総研**  
WHY, FUTURE

# 逞しい企業 逞しい人材

人と組織をイノベーションする。それがCRI中央総研のミッションです。

## 事業内容

### 社員研修

#### 【階層別研修】

新入社員、若手社員、中堅社員、女性リーダー養成、  
管理職、上級管理職 など

#### 【テーマ別研修】

方針管理、経営計画作成、問題解決  
職場の安全、人事考課者訓練、部下育成  
コミュニケーション、企画力  
業務改善、品質管理など

#### 【マネジメントシステム構築】

ISO9001 (品質)                      ISO14001 (環境)  
ISO27001 (情報セキュリティ)    ISO22000 (食品安全) 他

#### 【適性検査】 採用適性、組織診断など

#### 【マーケティング】 社内報・社外報の発行、マーケティング調査 行政からの受託調査

#### 【会員組織】 群馬ニュービジネス協議会(起業家塾)、群馬ISO機構

#### 【国際化】 語学事業、海外赴任者向け語学事業、海外研修事業、人材開拓事業 (株式会社 CRIグローバル)

### コンサルティング

#### 【組織開発コンサルティング】

企業理念体系・クレド・経営ビジョンの作成  
中期経営計画から年度事業計画の作成  
方針によるマネジメントの実践へ  
業務の見える化と業務改善による生産性向上

#### 【人事・賃金コンサルティング】

採用から教育、定着  
賃金制度の見直し、構築

**株式会社CRI中央総研**

〒371-0843 群馬県前橋市新前橋町 17-36 中央総研ビル 4F  
TEL. 027-254-3220(代) FAX. 027-253-0662

## 特集

04

## 観光振興大会の効果からみる MICEのあり方



01

### MAEBASHI 旬人

## ジンス設立30年 新たな誓い 私たちが目指すのは、まだ見ぬ世界

田中 仁(株式会社ジンス 代表取締役CEO・(一財)田中仁財団 代表理事)

10

### 会議所活用 DO!

## 古民家リノベーションを支援



11

### 経営プラス

平成30年度前橋市補助・支援メニュー  
「チャレンジ前橋」を活用ください

12

### 専門家の引き出し

## 愛される『雑談』で 社内コミュニケーションをアップ



13

### 会員ひろば

一般社団法人日本クレーン協会群馬支部  
行政書士ふくろう事務所  
株式会社エム・クラスター  
株式会社高橋建築設計事務所



14

### 知りたい!まえばし NOW!

## まちづくりにデザインの視点を Maebashi De+Sign Schoolが始動

表紙写真：江戸時代中期に開発された上州座繰り器。大小4つの木製の歯車を手動で廻し、糸を繰ります。今でも赤城山麓でわずかに行われる製糸です。

17

### INFORMATION

22

### 前橋市からのお知らせ

24

### 富士見商工会からのお知らせ

25

### 東部商工会からのお知らせ

28

### 会員掲示板／キタカンだより／編集後記

#### 前橋商工会議所会報

繭から糸を紡いでつくられる生糸。  
たくさんの人たちが関わり、  
知恵と技術で燃られて、人にやさしく、美しく、そして強い絹となる。  
明治・大正・昭和と世界に良質な生糸  
—ブランド名“マイバシ”の生産で栄華を誇った生糸の市「前橋」  
前橋商工会議所は、会員のニーズや意見をくみとり、  
少しずつ太い絆に変え、紡いでいくことで  
地域経済の発展と暮らしやすい県都・前橋づくりに努めていきます。

題字 曾我孝之 前橋商工会議所会頭

# 系都

見つけよう観光、磨こう観光 ～地域から新しい風を吹かせ～  
工会議所 観光振興大会 2017 in 前橋  
群馬県商工会議所連合会 協力：(一社)群馬県商工会議所連合会・茨城県商工会議所連合会・(一社)長野県商工会



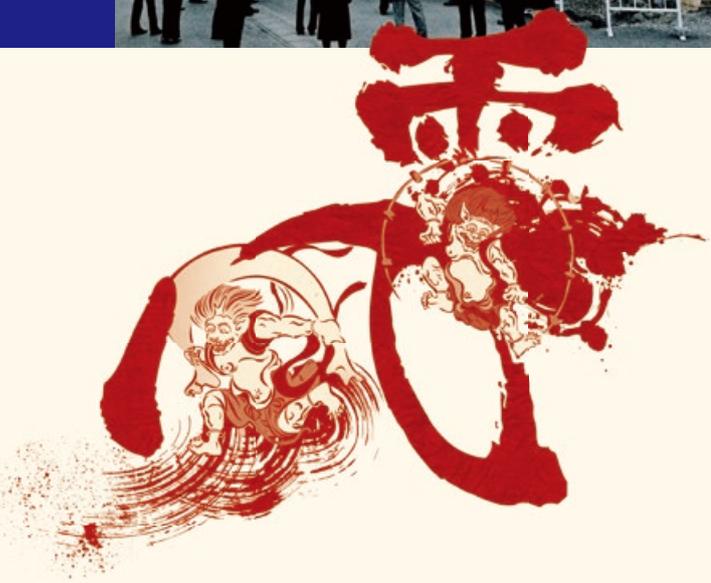
# 特集 観光振興大会の効果から みるMICEのあり方



過去最多の登録者数となった「全国商工会議所観光振興大会2017in前橋」では、観光振興に関する様々な議論が行われ、「観光イノベーション」をキーワードとした前橋アピールが採択された。

本大会では、全国の商工会議所関係者に群馬・前橋をアピールすることができ、その経済波及効果は、1億7300万円と推計されるなど大きな成果を取めた。このような大会が多く開催されれば、地域経済への波及効果は大きいといえる。

そこで本特集では、観光振興大会の結果を紹介しつつ、2020年にGメッセ群馬（群馬コンベンションセンター）の完成を控えるなか、前橋での観光誘客イベント（MICE）における現状や課題、そして観光振興のあり方を考える。



■本大会の群馬県内への経済波及効果は、  
1億7300万円

全国各地から234商工会議所、1841名と、過去最高の参加者数となった、「全国商工会議所観光振興大会2017 in前橋」。大会テーマに「見つけよう観光、磨こう観光」地域から新しい風を吹かせ」を掲げ、地域の魅力を活かした観光振興策に参加者は耳を傾けた。大会開催による群馬県内への経済波及効果の試算を、群馬経済研究所に依頼したところ、波及効果は1億7300万円と算出された(左上図)。

本大会は一般的に観光地と認識されていない都市での開催であった。参加者アンケートでは、宿泊施設数が少ないなどの指摘があつ

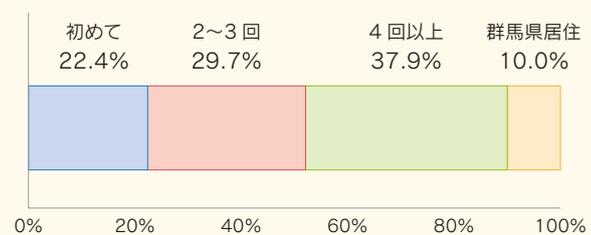
観光振興大会による群馬県内へ経済波及効果  
(試算「群馬経済研究所」・単位：千円)

	主催者 支出額	参加者 消費額	合計
最終需要 (総支出額)	36,069	96,832	132,902
直接効果	34,747	77,654	112,401
第1次波及効果	9,655	23,739	33,394
第2次波及効果	8,927	18,148	27,075
経済波及効果合計	53,328	11,542	172,870

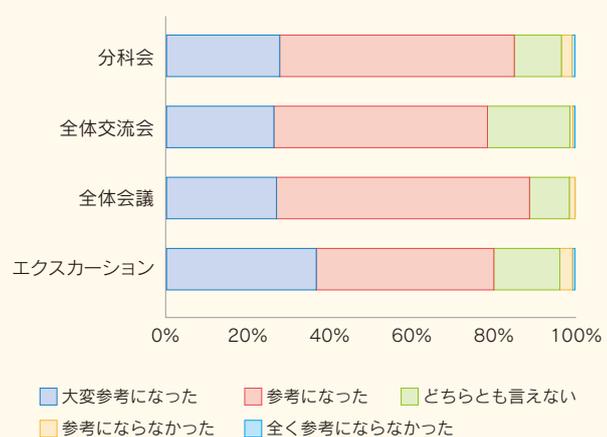
- 【推計の前提】
- 参加者数：1,841名
  - 最終需要(総支出額)＝主催者支出額＋参加者消費額
  - 参加者消費額は、アンケート調査に基づく推計額、エクスカージョン参加費、全体交流会費用等を合算
  - アンケート調査に基づく推計項目は、交通費、宿泊費、土産代、飲食費、入場料等

【アンケート調査実施概要】  
2017年11月から12月下旬に実施。当所より参加商工会議所へ調査票を送付し、回答を回収。回収数は509枚(204商工会議所)で回収率は27.6%(商工会議所数ベースの回収率は、87.6%)。(一財)群馬経済研究所にて集計、経済波及効果の推計を実施。

参加者の群馬県への訪問回数(単一回答)  
(参加者アンケートより)



各プログラムに対する評価(複数回答)  
(「参加者アンケートより」)



たが、参加者消費額が約1億円に上ったことなど、どのプログラムでも、参加者の約8割から肯定的な評価をいただいた。とかく、参加者の約半数は群馬県への訪問回数が数回以下で、本大会での印象如何が群馬県の影響を左右するかもしれない状況であったが、大きな成功を収めたといえよう(左中・下図)。

本大会では、全体交流会での地元食材による料理提供、当所会員企業の推薦の店舗が掲載されたグルメマップ作成による市内への回遊促進、宿泊の推奨や大会運営業務の地元事業者への優先的な物品・業務の発注など、とにかく地域にこだわり地域への経済効果を高める取り組みを行った。さらには、13種類の多彩なエクスカージョンの提供により、多くの参加者を集め、群馬県内のみならず栃木県

や長野県への広域観光コースを設定し、県外にも波及効果を及ぼしたと考えられる。

その取り組みもあつたためか、県外からの参加者の消費額単価は、宿泊者が約3万9千円、日帰りが約1万4千円であり、観光庁「共通基準による観光入込客統計」の日本人(ビジネス目的)(群馬県、2016年)の数値を宿泊、日帰りともに5割以上上回った。

本大会の様々な場面——エクスカージョン、全体会議、分科会、全体交流会、物産展・地場産業展——を通して、大会による一時的な効果だけでなく、群馬のヒト・モノ・コトをアピールすることにもつながり、今後の群馬県の観光振興を後押しするものになる可能性を持つ。それでは大会を振り返りたい。

■多岐にわたる視点からの観光トーク  
 ↓分科会

分科会は、全体テーマに「地域の宝を活かせ！〜地方都市の底力〜」を掲げ、ものづくり、歴史文化、IoTなど、5つのテーマにより基調スピーチ・パネルディスカッションの2部構成で実施した。

パネルディスカッションでは、地元ゆかりのあるコーディネーター、パネリストからの話題提供を基にした議論が行われた。それに加えて、参加者へ事前にアンケートで質問したい内容を分科会当日の議論へと反映させる「双方向型」を採り入れ、パネリストと参加者の一体感が出る工夫を行った。

■群馬の逸材でおもてなし  
 ↓全体交流会

分科会終了後には、全体交流会を開催し、前橋マンドリン楽団の演奏で参加者をお出迎えた。群馬の良質な食材を使ったスペシャルメニューを提供するとともに、県内各地の地酒、すき焼きやおきりこみなど、地場産品を使った模擬店も出店し、群馬の食をアピールした。また、群馬の歴史や文化を感じる音楽やパフォーマンスなど、楽しいアトラクションで会場は大いに盛り上がった。

また、当所議員、青年部・女性会会員推薦の飲食店を掲載したグルメマップを参加者へ事前配布し、昼食や夜の外出時に活用いただいた。

■群馬の魅力を発信  
 ↓群馬物産展・地場産業展・観光展

9日と10日には群馬県下の地酒や銘菓、農産物や工芸品等の「群馬物産展」を開催。10日にはものづくりのアピールやマッチングのため、「群馬地場産業・観光展」も行った。

この試みは観光振興大会では初で、自社開発のオリジナル機械装置や精密機械部品、自動車部品など、精度の高い技術力の工業製品等のデモンストレーションが行われ、多くの参加者が真剣な様子で製品説明に耳を傾けた。さらには観光紹介コーナーも設置し、群馬のものづくりだけでなく観光資源の底力を全国の経営者に向けて発信した。

●分科会

テーマ 「地域の宝を活かせ！〜地方都市の底力〜」  
 日時 2017年11月9日(木) 14:00～16:00

- 第1分科会 ものづくりストーリーの新しい魅せ方
- 第2分科会 『歴史』・『文化』を観光資源に高めるまちづくり
- 第3分科会 観光の未来を担う『若いエネルギー』
- 第4分科会 心身のリフレッシュ・人の生き方を考える観光
- 第5分科会 IoTと観光事業



●全体交流会

2017年11月9日(木) 18:00～20:00



●群馬物産展

2017年11月9日(木) 13:00～20:00

●群馬物産展・群馬地場産業・観光展

2017年11月10日(金) 8:00～20:00



## ■全国の観光振興の事例が集う

### 「全体会議」

大会2日目の全体会議は、群馬の文化の象徴、群馬交響楽団のアンサンブル演奏がオープニングを飾り、参加者は地域の魅力を活かした観光振興策に耳を傾けた。

冒頭、三村・日本商工会議所会頭が「各地が誇りを持って観光資源を磨き上げ、分かりやすく発信することが求められている」と挨拶。続いて、曾我・前橋商工会議所会頭は「大会は近県の商工会議所とも連携し、手作りで準備してきた。新たな観光都市が生まれ、羽ばたいてほしい」と挨拶を行った。また、須田・日本商工会議所観光委員会共同委員長よ

●全体会議 2017年11月10日(金) 9:00~12:45	
9:00~	オープニング「群馬交響楽団によるアンサンブル演奏」
9:15~	開会式 開会挨拶 日本商工会議所 会頭 三村明夫 歓迎挨拶 前橋商工会議所 会頭 曾我孝之 挨拶 群馬県知事 大澤正明氏 前橋市長 山本龍氏
9:30~	商工会議所における観光振興の取り組みについて 日本商工会議所 観光委員会共同委員長 須田寛氏
9:40~	平成29年度 「全国商工会議所きらり輝き観光振興大賞」表彰式
10:00~	先進事例紹介 「民主導のインバウンド推進の取り組みについて」 鳥羽商工会議所 専務理事 清水清嗣氏
10:50~	基調講演 「美しき日本を求めて～地域資源を活かした観光とは～」 講師：アレックス・カー氏 (東洋文化研究家、NPO法人麗庵トラスト理事長)
11:30~	パネルディスカッション 「地域資源を核にした広域観光を考える」 コーディネーター 金井 耿 氏 ((一社)日本交通協会 理事長) パネリスト 近藤 功 氏 (富岡製糸場世界遺産伝道師協会 会長) 右島 和夫 氏 (群馬県立歴史博物館 館長) 矢口 正子 氏 (交通新聞社『ジバング倶楽部』編集長)
12:10~	「前橋アピール」採択 日本商工会議所観光専門委員会 共同委員長 早川 慶治郎
12:15~	次回開催地挨拶(会津若松商工会議所)
12:25~	閉会挨拶 日本商工会議所 副会頭・観光委員会 委員長 礪山 誠二



## ●エクスカージョン 2017年11月10日(金)・11(土)



## ■魅力発見!ぐんまの秋を巡る旅

### 「エクスカージョン」

本大会の最後は、分科会のテーマに即したエクスカージョンである。スケールの大きな自然や歴史、文化、産業などとぐんまの秋の味覚とおもてなしを参加者は体験した。コースは、一泊二日コースが6つ、日帰りコースが7つと、合わせて13コースが行われた。

また、広域観光連携として、栃木県商工会議所連合会、茨城県商工会議所連合会、長野県商工会議所連合会の協力いただき、群馬県内だけでなく、各県の観光地も巡るツアーを実施した。

## ■前橋大会から得たこと

本大会では、議員、役職員が一丸となって知恵を絞り、企画内容やおもてなしを工夫し、講師やパネリストには地元の方やゆかりの方で構成した。主催者の手作りによるおもてなしの姿勢を参加者アンケート調査でも高く評価されており、地域イメージの向上につながったと考える。

この運営手法は「前橋方式」と呼ばれ、今後の大会運営のあり方、商工会議所が行う観光地域づくりの流れが変わるのではないかと評価をいただいた。また、これからの観光振興、特にインバウンドにおいては、広域連携の周遊観光を推進していくことが大切であり、本大会を通して、以前から協力関係にある近隣の商工会議所との連携もその発端を得たともいえよう。

## ■今後の観光振興、MICEの展開のために

評価するべき点がある一方、参加者アンケートなどからは大会などを開催する都市としての課題も浮き彫りとなった。それは、市内の移動手段である公共交通網が脆弱である二次交通の問題、大会開催の施設規模に対して宿泊施設が絶対数として足りないこと、施設の周囲に店舗が少ないこと、雰囲気のある街並みがあるにも関わらず、人通りが少なく寂しく感じられることなど、様々な面で改善の余地があることである。

確かに、市内にはヤマダグリーンドーム前橋や前橋テルサをはじめ大会を開催できる会

MICEの概念図



場、敷島公園やALSOK群馬アリーナなどスポーツイベントができる施設があり、群馬大学をはじめ学会などの大会を誘致する主体や機会も存在する。加えて、臨江閣や赤城山南麓、近隣には伊香保温泉など、アフターコンベンションにつながるスポットも多く存在

する。大きな大会を開催できる潜在力を持つこの地域は、その数を重ねて地域経済が循環する仕組みができるはずだ。それはMICEとよばれる考え方に通ずるところもある。

MICEとは、上の図にある諸要素の頭文字をとった造語で、多くの集客交流が見込まれるビジネスイベントなどの総称であり一般の観光旅行に比べ消費額が大きいとされる。その消費額を大きくし、着実に地域の富としてもたらずには、誘致や受入の態勢の整備はもちろん、地域資源を活かした観光地づくり、それを担う人材の育成・確保を行い、観光産業の発展に力を入れることも必要である。観光地域づくりの取り組みを、災害時の観光者の安全確保なども含め、ICTの活用や従来型商慣習の見直しなど、これまでになく新しい発想で行うことで、「観光イノベーション」を起こし、交流人口増大による地域活性化につなげることができるはずだ。

東京オリンピック・パラリンピックが開催される2020年、群馬県では春にDESTINEーションキャンペーン、夏にはインターハイが行われるなど、目標時限とする大きな誘客イベントが行われる予定である。今回の大会を踏まえて観光誘客を図る上で、これらの課題解決が求められるところではないだろうか。

## 観光を通じた地域振興

深井彰彦 大会実行委員会委員長  
前橋商工会議所副会頭  
(群馬銀行専務取締役)



今回の観光振興大会は、「地域資源を徹底的に磨き上げるコンセプト」、「地域の人材を活用する事業企画」、さらに「飾らないおもてなしの心を大切にしたい運営」のすべてにおいて、全国地方都市のモデルとなる成果をおさめることができました。経済波及効果の面でも大きな成果を上げ、観光誘客イベント(MICE)の展開が地域経済活性化にもたらす効果を再確認できました。今回の経験を今後活かしていきたいと考えています。

前橋大会の報告や「前橋アピール」の内容を、前橋商工会議所ウェブサイトでご覧いただけます。

URL <http://www.maebashi-cci.or.jp>



ヒノノニトンは、用心深いやつだ。

「衝突被害軽減ブレーキ」、全車標準装備。  
結論、HINOの2トン。



HINO DUTRO

群馬日野自動車株式会社

前橋市上増田町258番地10 TEL 027(267)7200代  
<http://www.gunmahino.co.jp/>

# 前橋銀行会

(一社)群馬県銀行協会

会長 齋藤 一雄

- |        |          |        |        |          |          |      |      |      |         |        |          |      |       |      |       |      |      |
|--------|----------|--------|--------|----------|----------|------|------|------|---------|--------|----------|------|-------|------|-------|------|------|
| 桐生信用金庫 | アイオー信用金庫 | 農林中央金庫 | 高崎信用金庫 | しなのめ信用金庫 | 商工組合中央金庫 | 大光銀行 | 栃木銀行 | 東和銀行 | みずほ信託銀行 | 三井住友銀行 | 三井住友信託銀行 | 北越銀行 | りそな銀行 | 横浜銀行 | みずほ銀行 | 足利銀行 | 群馬銀行 |
|--------|----------|--------|--------|----------|----------|------|------|------|---------|--------|----------|------|-------|------|-------|------|------|

## 音楽と楽器の日本最大級のショールーム

250台展示 ピアノ・エレクトーン・電子ピアノ  
《新品からお買得中古品まで》



決算処分セール開催

6/15(金)~30(土)

全品処分価格で対応!!  
年に一度のチャンスです!  
ぜひ、ご来店ください。

高崎シューベルトサロンコンサート

7月8日(日) 城代さや香 ヴァイオリンリサイタル2018

音と技術の専門店  
**ピアソアラザ**群馬  
☎0120-40-3215

高崎本店 / 高崎市問屋町西1丁目3-10 TEL.027-363-1262(代)  
前橋シューベルトサロン / 前橋市千代田町3-3-10 TEL.027-231-7825

## 株式会社 みまつ食品

〒379-2153 前橋市上大島町2-1

TEL 027-261-2534(代)

FAX 027-263-2396



製造販売

- 餃子 ● 焼売
- 肉巻 ● ワンタン

Gyo - za, Ko - bo  
**餃子工房 Ron**

TEL.027-290-2550

10:00~19:00(平日)  
9:00~18:00(日・祝)

〒379-2166

群馬県前橋市野中町401-3

<http://www.ron-gyouza.jp/>

<http://www.facebook.com/ron.gyouza>

工場直売店



古民家リノベーションを支援

### 適切な補助金活用 of アドバイスで 新たな試みをサポート

相川のれん様の支援事例を

担当経営指導員 谷内田 敏恵が紹介します

染工場に隣接した古民家を所有していた相川さん。伝統の染め技術を活かした小物の販売店舗を構えるため、当所からのアドバイスをもとに店舗改装のため補助金を申請し、採択となりました。事業に適した補助金を活用し、開店に至った事例をご紹介します。

### 企業概要

●事業所名・URL

相川のれん  
http://www.aikawanoren.jp/

●業種  
染色業

●住所  
前橋市千代田町5-19-10  
Tel.027-231-0776

●営業時間  
染工場 月～土曜日  
9:00～17:00  
店舗 営業日はホームページ  
でお知らせしています  
10:00～17:00

●代表者  
相川 浩一 氏

●沿革  
明治から続く手染め専門工場。のれんや幕、裃などを製作。帆布のバッグなどを隣接する古民家で販売。

●トピックス  
月に一度、ネルドリップで淹れる出張珈琲店「珈琲利」による「相川のれん珈琲店」が開店。6月は17日（日）10時～。

補助金活用で古民家をリノベーション  
販売店舗を設け顧客開拓とまちなかの  
活性化の足掛かりに



れん染色の工場に隣接する築70年  
余りの古民家を改装し、夫の浩一さ  
んが染色、奥様の与支江さんが制作したバ  
ックなどを展示販売するスペースを設け  
たのは約二年前。それまで工場の傍らに展  
示していた作品が評判となり、また店舗を  
必要としていた経緯があり、「まちなか店舗  
開店支援事業補助金」の利用を提案、店舗  
にするための改装を行いました。

この補助金は前橋市にぎわい商業課に  
申請するものですが、対象の地区が限られ  
ており、ちょうどそのエリア内だったこと  
に加え、空き家だった古民家をリノベシ  
ョンするのに適しており、お勧めしまし  
た。申請にはいくつか注意点がありが  
が、四代続く老舗であることなどから「比  
較的スムーズな手続きだった」と聞いてい  
ます。今回のように商工会議所が窓口でな  
い補助金でも事業に適したものがあれば  
提案することがあります。

相川さんは地元専門店ののれんや祭り  
ハッピーなどを数多く制作してきた伝統の  
技術を持っています。店舗を構えたこと  
で、新しい客層への認知度が高まり、中心  
市街地の活性化や広瀬川テラス構想にも  
寄与しています。

### 「まちなか店舗開店支援事業補助金」とは

対象区域内にある空き店舗等に新たに出店し、3年以上継続して営業する意欲のある事業者に対し、店舗の改修費用の1/2以内（上限100万円）を補助する制度です。

対象業種は、小売業、飲食業、サービス業等（風営法関連業種を除く）の事業者です。

また、対象となる経費は店舗の改修工事費用で備品・機材購入費用は対象外となります。

この他にも、「まちなか店舗ホスピタリティ向上支援事業補

助金」があります。

まちなかで1年以上営業する店舗が、来街者にたいして「おもてなし」の観点から店舗を改修する場合に改修費用の1/2以内（上限100万円）で補助する制度です。

これらの補助金を利用する場合は、申請前の着工は認められない、市内に住所を置く事業者に工事を発注することなどの注意が必要です。

【お問合せ】 前橋市にぎわい商業課 Tel. 027-210-2273

## 手染め帆布小物

夫の浩一さんが手染めで帆布を染め、妻の与支江さんが縫い上げたカラフルな小物が店内に並ぶ。温かみのある色合いと配色で女性を中心に人気。小銭などが入る「与袋」は600円～、バックは2000円～。オーダー対応可。



## 手染めのれん

作業場では、綿布にもち米や米ぬかを混ぜた糊を置き、防染しながら色付けをする。全て手作業のため、一枚ごとに違った風合いが楽しめる。納期は10日～2週間程度。



VOICE ▶▶ 相川 浩一さん、与支江さん | 相川のれん

## 時代に寄り添う手染めのれん

手染め帆布を使ったオリジナル小物の販売をしたいと古民家の趣を残しつつ改装をした店舗は、当初の目的に加え、のれんを注文する際にお客様が見本を見ながら商談できるスペースとしても利用しています。

これまで、のれんや旗の製作は一般の人からの注文というよりも業者



二人三脚で作品を作る相川さん夫婦

さんとの取引を中心に事業を行っており、近年では代替わりや高齢化等で依頼が途切れてしまうと再開が難しいことがほとんどでした。

今では店舗を構えていますから、ホームページやSNSでもお店の情報を発信しているのですが、「これまでどこに頼んでよいかわからなかった」と他県からわざわざ調べて来てくださる方も。ここ数年は伝統的なのれんに加え、カフェなどに合うスクリーンを提案するなどしております。これからは気に入ってきてくださるお客様の期待に応えられるお店でありたいと考えています。

## 街で出会える 相川のれん



前橋市内の多くの店先を飾っている相川のれん。製作には既存のロゴマークなどの指定があることがほとんどだが、完成したのれんには手染めの趣が加わり、印刷では表現できない雰囲気が生まれる。右から、「矢内様」



リノベーション後の店内

## 経営プラス

平成30年度前橋市  
補助・支援メニュー  
「チャレンジ前橋」を  
活用ください！

前橋市では、より良い経営をさせていただくため、様々な補助・支援メニューで市内の事業者・商店街の方がたをサポートしています。

設備投資や事業の拡張、人材育成や創業支援など、事業経営者・創業者、勤労者向けの産業サポートや商業サポート、まちなか開発サポートなど多くのメニューをご用意しています。

詳しい内容は、前橋市ホームページをご覧ください  
(<http://www.city.maebashi.gunma.jp/sisei/499/506/01/013/p019286.html>)

■産業サポートガイド  
産業政策課（問合せ先：027-808-0603）

■商業サポートガイド  
にぎわい商業課（問合せ先：027-210-2273）

■まちなか開発サポートガイド  
市街地整備課（問合せ先：027-808-0602）



専門家の引き出し

# 愛される『雑談』で 社内コミュニケーションをアップ



アナウンサー  
奈良 のりえ

NHK 前橋放送局でキャスターを務めた後、ぐんま経済新聞社記者経験を経て FM ぐんま「チャレンジ・ザ・ドリーム」に出演。全国 NHK 文化センター優秀講座賞を受賞

自分の考えていることがもつと「伝わる」「話せる」ようになったらと思うことはありませんか？

そんな悩みを抱えている人は実に多いものです。新しい環境に慣れてきたこの時期、ともすると少しリラックスしているからこそ、あと一歩踏み込んだコミュニケーションを取りたくないので。そんな時に私が武器にしてほしいと思うのが「雑談」です。

雑談には暗黙のルールがあり、「一人で話すべきない」「人の話を取らない」「傷つける話をしない」などが挙げられます。では、どんな雑談なら明るく、楽しく、会話が弾むのでしょうか？

提案する話題は季節、趣味、食べ物、仕事、仲間（サークル）、家族（ペット）について。どれも深入りせず話せるものばかり。雑談の極意は「広く」「浅く」「朗らか」に尽きます。

とつさにいくつの話題が浮かびましたか？雑談により普段から話しやすい環境を作り出すことは社内コミュニケーション「ホウレンソウ」（報告・連絡・相談）にも活かされるはずです。

加えて雑談は話すだけでなく「聴く力」も養わなくてははいけません。頭の中に、相手は何を話したいのかを一言で言い表すコピーライターを描いて話の内容を「要約」し、相手に「つまり○○なのですわね」などと訊ねて

みる。会話はキャッチボールと云われています。あなたも「聴く」「話す」の二刀流「雑談力」でコミュニケーション能力をあげてみては。

最後に、「愛される雑談」について。人は自分の失敗はなかなか話したくないもの。しかし私がインタビュールした経営者たちは失敗をイキイキと楽しそうに話してくれました。「なんて人間的におちやめなのだろう」と思うのです。そう、愛される雑談とは「失敗+教訓」なのです。

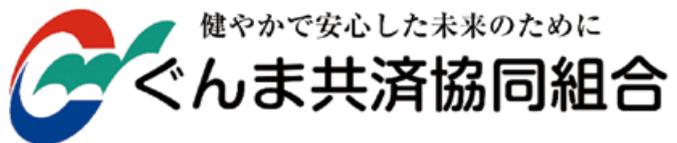
つまり雑談は何気ない日常会話から金の鉱脈を見つけ出すためのツール（道具）のようなもの。あなたも愛される雑談でチャンスをつかんでください。

頑張るシニア世代（60歳以上）  
の方の生命医療共済です。



- 85歳まで継続保障！
- 充実のがん入院とがん先進医療！
- 持病があっても加入しやすい！
- 年齢性別を問わず一律掛金！（月額3,200円）

◆お申込み・お問合せは  
前橋商工会議所へ  
☎ 234-5111(代)



健やかで安心した未来のために

(前橋支店) ☎ 254-2755

理財部会

## 株式会社エム・クラスター

<http://www.m-cluster.co.jp/>

### 事業用不動産に関することご相談ください!

当社は、不動産業界において、大手ではできない新しいことにチャレンジするために創業しました! 前橋エリアを中心に、店舗・事務所・倉庫・工場等の売買及び賃貸物件や、収益物件を取り扱っています。皆様のご希望に合った物件をご紹介できるようサポートさせていただきます。



住所 前橋市本町1-13-14  
Tel 027-289-3648 Fax 027-289-3649  
E-mail info@m-cluster.co.jp  
定休日 日曜日・祝日 営業時間 9:00~19:00

専門・文化部会

## 一般社団法人日本クレーン協会群馬支部

<https://www.crane-gunma.com/>

### 公的機関で労働資格の獲得を

玉掛け技能講習、床上操作式クレーン運転技能講習、小型移動式クレーン運転技能講習——これらは講習を受けて試験に合格した上で得られる労働関係資格です。群馬支部は、群馬労働局の登録教習機関として認可されています。労働災害ゼロを目指す人材育成機関として産業界をはじめ、群馬県、前橋市、警察、消防、県立高など多くの関係機関が、付加価値の高い公的機関で修了証を手に入れています。企業に出向く出張講習なども実施しています。県内でも数少ない大型屋内講習施設(写真)で連日、各種講習と試験を実施しています。



住所 前橋市横沢町610番地  
Tel 027-283-1671 Fax 027-283-8531  
定休日 土・日・祝祭日 営業時間 8:30~17:15

建設部会

## 株式会社高橋建築設計事務所 (一級建築士事務所)

### これまでも これからも 街並み創りのパートナー 共に未来を建てる、夢を築く設計事務所

当社は創業1969年以来、官公庁の建築物の受注を請け、庁舎や学校建築など各種公共建築設計を請け負うほか、民間の住宅や工場・倉庫、事務所、医療・介護施設、老人福祉施設などについても幅広く設計業務を請け負っている会社です。

約半世紀の歴史で培った実績等を活かし、また、経験豊富で個性豊かなスタッフが人に優しい空間創りをコンセプトに、親しみ易く誰もが使い易い、これからも末永く地域に愛される建築を提案し続けたいと考えております。



●そのほか、保育園・幼稚園・医院・老健施設などの建築相談も賜りますのでお気軽にお問い合わせ下さい。

住所 前橋市粕川町新屋244-6(上毛電気鉄道 新屋駅 徒歩2分)  
Tel 027-285-2156 Fax 027-285-2359  
E-mail takahasi@jeans.ocn.ne.jp  
定休日 土曜・日曜・祝祭日 営業時間 8:30~17:30

## 行政書士ふくろう事務所

<https://www.fukurou-gunma.com>

### 今夏、新サービスを開始します!

ふくろう事務所は、法人設立、農地転用・開発、建設業許可・産業廃棄物等の各種許認可など、ビジネスに関するサービスを提供しています。

今夏、技能実習・在留資格変更・就労ビザ等、外国人雇用に関する入管申請取次業務をサービスメニューに加えます。教育関係・製造業・建設関係・福祉関係など幅広い方にご利用いただけます。

特定行政書士がしっかりサポートいたしますので、お気軽にお問い合わせください。



行政書士ふくろう事務所



住所 前橋市千代田町2-7-10 前橋市創業センター内  
Tel 027-288-0567 Fax 027-288-0988  
E-mail info@fukurou-gunma.com  
定休日 なし 営業時間 7:00~21:00

専門・文化部会

貴社の商品や各種サービスをご自由にPRください

お問合せ

前橋商工会議所 情報発信課  
〒371-0017 前橋市日吉町1-8-1

Tel. 027-234-5113  
Fax. 027-234-8031  
E-Mail soumu@maebashi-cci.or.jp

知りたい!  
**まえばし**  
**NOW!**

## まちづくりにデザインの視点を Maebashi De+Sign Schoolが始動



「前橋に、もっとデザインの力を。」  
——前橋まちなかエージェンシーが、前橋中心市街地をデザインの力で活性化する取り組み、「前橋デザインプロジェクト」がスタート。その一環として、前橋デザインスクールが開校した。学生からシニアまで、さまざまな経歴と目的を持つ第1期生32名が集い、意見を交わした。

### クリエイティブな人材の育成へ

前橋まちなかエージェンシー（以下、MMA）は、建築家、デザイナー、アートディレクターなどのメンバーにより2016年結成。前橋中心市街地（まちなか）の活性化を掲げて活動を行う。これまで、前橋ビジョン「めぶく」策定発表会、前橋中心商店街を会場にしたイベント「前橋めぶくフェス」などの企画・運営を手がけている。

MMAによる前橋デザインスクールの創設は、「まちづくりにデザインの視点を取り入れ、地域の課題解決や価値創出に役立てたい」とする前橋デザインプロジェクトの考え方に基づく。まちづくりに欠かせないクリエイティブな人材の育成を強化しようという試みだ。前橋デザインスクールは、一方通行の講義形式では

なく、講師を交えたオープンディスカッションによる双方向的な学びの場となる。スクール長に松井淳氏（前橋工科大学名誉教授）を迎えた。松井氏は同大学で総合デザイン工学科の学科長を務め、建築デザインを専門としてイタリア、フランスなどで活動した経歴を持つ。スクールでは松井氏を中心に、デザイン各分野の第一線で活躍するプロフェッショナルがゲスト講師として参加する。

### 課題発見、解決など議論の場に

スクール長の松井氏に聞いた。デザインの糸口、そしてスクール開校の趣旨のひとつ、それは「既存概念を疑ってみる」ことだという。



スクール長の松井 淳氏



受講者は、「デザイン」した自己紹介を行った



プレゼンテーションを熱心に聞き入る受講者



普段味わえない新鮮な体験と話す中島さん(右)

日常を見渡せば、いたるところに課題を発見することができる。私たちが使っているモノ、私たちを取り巻くコト、それらは本当に私たちが幸せにする物事なのか。時代が変われば、価値観が変わり、デザインが変わる。たとえば、デザインする対象を、より小さくといった利便性などが優先されることがデザインの主流のひとつになった。「しかし」と松井氏は言う。今、主流のデザインが果たして本当に良いデザインなのか。

「与えられる物事に対して疑問を持ち、討論をする場所が減ってきている。そういう場の復権を目指したい」と、課題があれば、その本質を掘り下げる。改善する必要があるれば、どのように改善すれば良いか、検討していく。「受講者と双方向的に話し合う場として談論風発、刺激的な議論をしていきたい」と、活発な意見の交換、そこから生まれる新しい発想を重視したいと松井氏は話す。

もとよりスクールの活動はそれだけにとどまらない。MMA、松井氏、受講者が共有するデザインの考え方や、それは「課題に対する本質的な解決策を設計した上で実行すること」。

「人びとを幸せにし、楽しくするためのデザインスキルを磨き上げ、具体的なモノ・カタチにしていきたい」——デザインの視点から、まちのあり方や社会のシステムを変えることができるかもしれない。その学び舎として、前橋デザインスクールは先例としての期待が高まる。

## 「新鮮な体験を仲間と共有したい」

前橋デザインスクールが開かれるのは月2回。場所は前橋中央通りに面した前橋まちなか研究室。4月18日は1回目として「自己紹介をデザインする」がテーマ。32名の受講者は、それぞれ独自のスタイルで、自分の経歴や抱負などをプレゼンテーションした。大学生、シェフ、僧侶など、職業はさまざま。質疑応答を交え、突飛な発言が爆笑を誘うなど、教室は終始なごやかな空気に包まれた。

参加した受講者の一人、群馬大学3年の中島明日香さんが取材に応じてくれた。「挑戦して良かった。デザインについて学べるだけでなく、個性あふれる人たちとのコミュニケーションがうれしい。受講者の年齢層が幅広く、普段の学生生活では味わえない新鮮な体験ができる。この経験を大学の仲間と共有したい」と話す。

教室でのディスカッション終了後、「まちなか」の店に集まり、アフターミーティングで余熱を散じる受講者もいた。デザインの力でまちづくり、その未来が芽吹き始めている。

## まえばしNOWプラス

前橋めぶくフェス2018を開催



前橋の大地における「芽吹き」の祭典を7月1日(日)に開催！「フード」・「クラフト」・「アート」の3部門から構成され、群馬県全土から集結した魅力的な出店者を紹介し、みんなで応援していきましょう。

土の香りを感じ、いぶき集まる、新鮮な野菜や果実、テイクアウトに最適な特産物と加工品に加えて、とても素敵なクラフトやアートに会場は包まれます。

当日は、お誘い合わせの上、是非前橋のまちなかへご来場ください！

### 前橋めぶくフェス2018

#### 【日時】

2018年7月1日(日)  
11:00~16:00(予定)

#### 【会場】

前橋中心商店街、  
前橋中央イベント広場等

#### 【URL】

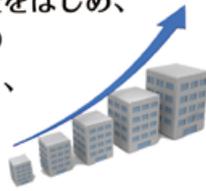
<https://www.mmfes.com/>

#### 【お問合せ】

info@machinaka.agency  
(前橋まちなかエージェンシー)

# 地元の事業者皆さまのより良いパートナーであり続けます!

当金庫では、運転資金、設備資金をはじめ、政府系金融機関や信金中央金庫の各種代理貸付もお取り扱いしており、お客さまの様々な資金ニーズにお応えしております。



ご相談はお近くの  
「しのめしんぎん」窓口へ  
お気軽にどうぞ!

夢を語ろう、手をつなごう。



しのめ信用金庫

<http://www.shinonome-shinkin.jp/>



## ISO 9001 ISO 14001 認証取得 蔵前産業株式会社

〒379-2153 群馬県前橋市上大島町176-44  
電話027(261)3552 FAX027(263)0414

**橋本勝 谷川岳フォトギャラリー**  
谷川岳の作品等を常設展示しております  
お気軽にお立ち寄りください(入場無料)

会場: 旅館たにがわ 群馬県利根郡みなかみ町谷川524-1

事業活動を取り巻く様々なリスクから会員の皆様をお守りする

全国商工会議所

## 「ビジネス総合保険制度」

最大  
約 **33%**  
割引

事業活動のトラブルで高額な賠償金支払いとなる**事案が多様化**。さらに頻発する自然災害により**事業継続が困難となるケースも多発**。  
**超ビジネスプロテクト(事業活動包括保険)**は、**賠償責任リスク、事業休業リスク、工事リスク(建設事業者様向け)**を**総合的に**対応でき、しかも**低廉な保険料で加入できる保険**です。

### 東京海上日動の 超ビジネス プロテクト (事業活動包括保険)の 特徴

- 1 全国商工会議所の団体割引が適用されるため、**保険料が割安**です。  
一般加入と比べ最大約33%割引の保険料水準(団体割引25%、条項セット割引5%、Tプロ割引3%、自動車優良割引3%を適用した場合)  
※33%割引は「賠償責任に関する補償」「休業に関する補償」に適用されます。  
保険期間:平成30年7月1日午後4時から平成31年7月1日午後4時  
加入は毎月受付(お申込月の翌月1日の午後4時の補償開始、保険期間1年間でご加入いただけます)
- 2 **賠償責任に関するリスク(PL、施設・事業遂行、リコール、情報漏えい等)を総合的に補償**  
その他、様々な業種に対応できる補償のラインナップを用意しています。
- 3 **サイバーアタックなど情報セキュリティ被害も補償(オプション)**  
マイナンバーの漏えいも補償対象となります。
- 4 **休業補償により災害に遭った際の事業継続資金を補償**
- 5 **工事現場における様々な財物に対する損害を補償(建設業向け)**
- 6 **早期災害復旧支援により、災害時の事業継続を後押し**
- 7 **「地震」による休業損失も補償(オプション)**

本広告は、日本商工会議所を契約者とする商工会議所会員向け事業活動包括保険団体契約の概要についてご紹介したものです。ご加入にあたっては、必ず「ビジネス総合保険制度パンフレット兼重要事項説明書」をよくお読みください。保険の内容はビジネス総合保険制度パンフレット兼重要事項説明書をご確認ください。詳細は契約者である団体のホームページ掲載の約款によりますが、ご不明の点がありましたら代理店または引受保険会社におたずねください。  
「超ビジネスプロテクト」は、東京海上日動を制度引受保険会社とする全国商工会議所「ビジネス総合保険制度」における「事業活動包括保険」のベトナムームです。

制度運営 日本商工会議所

制度引受保険会社 東京海上日動火災保険株式会社

お問合わせ先

[担当課社]

最寄りの弊社代理店までお問合せください。

群馬支店・営業課 027-235-7309  
群馬支店・前橋支社 027-235-7714  
群馬支店・業務グループ 027-235-7711

お見積り、ご加入手続きは引受保険会社にお問合わせください。

2018年3月作成 17-T12012

## 第68回 前橋七夕まつり



### 01 夢 出会い 前橋 ～ななちゃんと涼む前橋の夏～ 第68回 前橋七夕まつり 平成30年7月5日(木)～8日(日)

前橋が誇る夏の風物詩、「前橋七夕まつり」を今年も開催!!ぜひ、「ゆかた」を着て、心ゆくまで七夕をお楽しみください。  
※イベント内容は変更になる場合があります。随時、新しい情報をウェブサイトにてお知らせします。

#### 【七夕飾りコンクールの開催】

七夕飾りコンクールの参加企業・事業所を募集しておりますので、企業や事業所のPRにご活用ください。詳しくは事務局までお問い合わせいただくか、**当所ホームページをご覧ください。**

#### 【七夕飾りコンクール 市民審査員の募集】

七夕飾りコンクール審査会を平成30年7月5日(木)に行います。このコンクールの市民審査員を募集いたします。詳しくは事務局までお問い合わせください。

- 審査会日時 7月5日(木) 午後2:30～8:00頃まで
- 募集人数 5人
- 募集期間 6月29日(金)まで

#### 【ゆかた関連イベント】

##### ☆「ゆかた無料着付けサービス」～ゆかたを綺麗に着こなそう!～

ゆかたの着付けを無料にて行います。ゆかたと着付けに必要な小物(帯、肌着、腰ひも等)をご持参ください。

- 日時 7月7日(土)・8日(日) 午前10:00～午後4:00
- 会場 前橋プラザ元気21 5階 第1・第2和室
- ◇協力:糸のまち着物愛好会・なでしこクラブ

##### ☆「ゆかた de チョットお得サービス&スタンプラリー」

七夕まつり期間中、マップ掲載店においてゆかた姿でお買い物、ご飲食をされると各商店からチョットお得なサービスが受けられます。また数店舗を巡ると豪華景品がもらえるスタンプラリーを予定しています。

マップ配布場所:七夕まつり開催本部、前橋プラザ元気 21 等

##### ☆ワンコインで手作り髪飾りを作ろう!

- 日時 7月8日(日) 午前11:00～午後2:00
- 会場 中央イベント広場
- 参加費 500円(随時受付いたします)

#### 【中央イベント広場でのイベント】

##### ☆FM GUNMA Summer Program 前橋七夕まつり

七夕まつりを彩る特設ブースを設けてのイベントを開催予定です。

- 日時 7月6日(金) 午後3:00～8:00
- 会場 中央イベント広場

##### ☆ステージイベント セタフェスティバル

和太鼓やダンス、吹奏楽等の各種団体によるパフォーマンスが披露されます。

- 日時 7月7日(土)・8日(日) 午前10:00～午後7:30
- 会場 中央イベント広場

#### 【立川町大通りでのイベント】

##### ☆乗ってさわって体験しよう!

自衛隊車両、白バイ、パトカー、消防車両、地震体験車の展示コーナーや前橋競輪スピードチャレンジコーナーの設置を予定。

- 日時 7月7日(土)・8日(日) 午前10:00～午後5:00(予定)
- ◇協力:陸上自衛隊相馬原駐屯地自衛隊群馬地方協力本部・前橋警察署・前橋市消防局・前橋市危機管理室・日本競輪選手会群馬支部

##### ☆竹飾りコーナー～市民の願いを込めて～

短冊に願いを記入し、竹に飾り付けが出来ます。

- 日時 7月7日(土)・8日(日) 午前11:00～午後5:00(予定)
- ◇協力:群馬県立女子大学 ◇短冊協力:平出紙業(株)

#### 【その他のイベント】

##### ☆ほくとわたしの手作り七夕

市内保育所(園)、幼稚園の園児による手作りの七夕飾りを展示。

- 日時 7月5日(木)～8日(日)
- 会場 千代田通り・銀座通り

##### ☆七夕まつり児童絵画展

七夕をテーマに、市内保育所(園)の園児が描いた絵画を展示。

- 日時 7月4日(水)～10日(火)
- 会場 スズラン前橋店本館特別会場

##### ☆前橋うまいもん市

前橋の銘菓とスイーツが大集合!

- 日時 7月7日(土)・8日(日)
- 会場 前橋プラザ元気21 1階
- ◇主催:前橋周辺商店街連絡協議会

##### ☆七夕オープンカフェ・ころとんフェイスペイント・芸人によるお笑いライブ 他

- 日時 7月7日(土)・8日(日) 正午～午後4:00(予定)
- 会場 けやき並木サロン、駅前通り歩道(西側)
- ◇協力:前橋駅前通り商工会・前橋工科大学まちづくりサークルえん

##### ☆こども広場

- 日時 7月7日(土) 午前10:00～午後3:00(予定)
- 8日(日) 午前10:00～午後2:00(予定)
- 会場 前橋プラザ元気21 1階 にぎわいホール
- ◇協力:昌賢学園(群馬医療福祉大学・群馬社会福祉専門学校)

#### 【七夕清掃ボランティアの募集】

七夕まつり期間の早朝に行う清掃作業のボランティアを募集しています。手袋、ごみ袋等は実施委員会で用意します。(雨天決行)

- 日時 7月7日(土)・8日(日) 午前7:00～8:00
- 集合場所 前橋中央駐車場(千代田町二丁目)

#### お問合せ

前橋七夕まつり実施委員会(前橋商工会議所商業観光振興課)  
Tel. 027-234-5109 URL: www.maebashi-cci.or.jp



地下水・温泉開発・地質調査・水中ポンプ

さくせん

# 田中鑿泉重工(株)

本社 〒371-0014 前橋市朝日町3-32-11

TEL(027)224-1841 FAX(027)221-5338

## 第 62 回前橋花火大会

### 02 第62回前橋花火大会のご協賛及び有料観覧席のご案内

前橋の夏の風物詩として市民はもとより、県内外の皆様にも楽しんでいただいている前橋花火大会は、本年も8月11日(土)に盛大に開催することとなりました。

本年度も昨年より一層パワーアップした華やかな花火大会にしたいと存じますので、ご出費ご多端の折、誠に恐縮ではありますが、格別なるご理解を賜り、ご協賛くださいますようお願いいたします。



#### ■募集協賛価格表

協賛クラス	協賛価格 ※ 1	協 賛 特 典			
		特別観覧席	T-1 チケット	ガイドブック 企業名掲載	ホームページ 企業名掲載
① ダイヤモンド	2,000,000 円	24 名分 駐車場 4 台付	24,000 円分	4L サイズ 企業ロゴ掲載 メッセージ 20 文字	4L サイズ リンクバナー掲載 メッセージ 20 文字
② プラチナ	1,000,000 円	12 名分 駐車場 2 台付	12,000 円分	3L サイズ 企業ロゴ掲載 メッセージ 20 文字	3L サイズ リンクバナー掲載 メッセージ 20 文字
③ エメラルド	500,000 円	6 名分 駐車場 1 台付	6,000 円分	2L サイズ 企業ロゴ掲載 メッセージ 20 文字	2L サイズ リンクバナー掲載 メッセージ 20 文字
④ ゴールド	300,000 円	3 名分 駐車場 1 台付	3,000 円分	L サイズ 企業ロゴ掲載 メッセージ 20 文字	L サイズ リンクバナー掲載 メッセージ 20 文字
⑤ サファイア	200,000 円	—	2,000 円分	M サイズ	M サイズ
⑥ ルビー	100,000 円	—	1,000 円分	S サイズ	S サイズ
⑦ パール	50,000 円	—	—	2S サイズ	2S サイズ
⑧ シルバー	10,000 円	—	—	3S サイズ	3S サイズ
⑨ 上記以外協賛 (50 万円以上) ※ 2	500,000 円以上	協賛金額に応じ、特典を付加します			

※ 1 左記金額は、消費税込みの金額となっております。

※ 2 協賛金額 500,000 円以上に限り、従来の「単独花火の打上」方法も申し受け、ご要望により各種オリジナル花火を作成いたします。なお、花火代金は上記協賛価格以外の金額（例 150 万円の花火を打ち上げたい等）も申し受けますのでご相談ください。

本誌に同封しました協賛申込書によりお申し込みくださいますようお願いいたします。

■お問合せ・お申込み 前橋花火大会実施委員会事務局 前橋商工会議所 商業観光振興課 Tel.027-234-5109

### 有料観覧席のご案内

本年も花火大会有料観覧席を販売させていただきます。本年も6名定員のテーブル席(駐車場1台付)を設置し、より多くの皆様にゆつくりと花火を楽しんでいただきたいと思います。

有料観覧席内には専用トイレも設け、より快適に観覧出来ますよう努めてまいりますので、是非ご検討ください。なお、昨年はお陰さまで全席完売となりました。お早目のご購入をお願いいたします。

#### ■有料観覧席販売種類

種 類	内 容	価 格	数 量
① 6 名用テーブル席 (駐車場 1 台付)	定員 6 名	20,000 円	300 枠
② 個人用テーブル席 (駐車場なし)	定員 3 名 ※ 1 名から購入可能	1 名 3,000 円	500 席
③ 団体席タイプA (駐車場 5 台付)	定員 50 名	100,000 円	4 枠
④ 団体席タイプB (駐車場 2 台付)	定員 25 名	50,000 円	8 枠

■販売期間(予定) 平成 30 年 6 月 15 日(金)～7 月 20 日(金)

■お問合せ 前橋花火大会有料観覧席予約センター

(株) JTB 群馬支店内

営業時間：平日 午前 9:30 ～午後 5:30 (土日祝日休業) Tel. 027-310-3060

農産種苗・飼料作物種子・施設資材・農薬・肥料・養液栽培・球根タネ・花苗・家庭園芸資材・緑化

# ハイテクと国際化で 農業・園芸の発展に貢献します

## カネコ種苗株式会社

本社 / 〒371-8503 前橋市古市町1-50-12 TEL 027(251)1617

支店 / 東京・宇都宮・土浦・熊谷・千葉・川崎・甲府・札幌・盛岡・仙台・郡山・静岡・名古屋・広島・福岡・熊本・都城  
研究所 / くさだ育種農場・波志江研究所・宮崎育種農場 海外事業所 / フィリピン・タイ・トルコ



## 05 個人青色申告者のための記帳相談会のお知らせ

源泉所得税納付等についての無料相談会を次の通り開催いたします。お気軽にお申し込みください。

- 日 時 平成30年7月2日(月) 午前9:00～正午
- 会 場 前橋商工会議所 1階事務所内相談室
- 対 象 者 個人事業者で青色申告をしている方  
※青色申告会にご加入の方、税理士に依頼している方はご遠慮ください。
- 相談方法 関東信越税理士会前橋支部所属税理士による個別相談
- 申込方法 事前にお電話でご希望の日時をお申し込みください。なお、申込人数の関係でご希望の時間に添えない場合もあることをご了承ください。
- 注 意 点 事前にご持参いただく関係書類がございますので、お申し込みの際に担当までご確認ください。当所ウェブサイトをご確認ください。

### お申込み・お問合せ

前橋商工会議所 経営支援課 Tel. 027-234-5115

## 03 第81回リテールマーケティング(販売士)検定 1級試験 合格者1名 見事難関突破!

第81回リテールマーケティング(販売士)検定試験(去る2月21日施行)の1級合格者の合格証書授与式を4月12日に行いました。本検定試験は、流通業に特化した唯一の公的資格であり、販売技術や接客技術、在庫管理やマーケティング等の小売業では必要とされる知識のみならず、経営計画や財務予測と分析、社内の環境整備に至るまで、経営管理に対する適切な判断の修得をも求めている資格であり、「販売のスペシャリスト」とも言われております。



前橋商工会議所管内では、2年連続の快挙で見事に1名が合格されました。全国での合格率は約2割と、とても狭き門であります。このような中、努力により難関を突破されたお1人をご紹介します。

○合格者(氏名・勤務先)

大平 昌俊 様 【(合)西友】

## 06 前橋商工会議所女性会 創立60周年記念大会 開催



前橋商工会議所女性会は、昭和33年4月に設立され創立60周年を迎えました。平成30年4月24日には「創立60周年記念大会」として、記念式典並びに藻谷浩介氏を講師にお迎えした記念講演会及び記念祝賀会を開催いたしました。

来賓・会員等を併せ約150名の皆様にご出席いただき、盛會裡に終了することができました。私たち女性会は、今後とも女性経営者の向上と商工業の更なる発展のために一層の努力を重ねて参りたいと考えております。

## 04 新たなビジネスチャンスを探せ! 第14回群馬産学官金連携推進会議 参加者募集

産学官連携に金融機関の支援を加え、知的財産と産業の融合、産業振興を図ることを目的に、毎年開催している会議です。基調講演やテクニカルセッションの後、ビジネス交流会も行われます。ビジネスチャンスをお探しの皆様、ご参加をお待ちしております。

- 日 時 平成30年7月23日(月) 午後1:00～6:10  
(各種相談コーナーは午前10:00～)

- 会 場 前橋商工会議所会館内
- 主 催 群馬大学、前橋工科大学、前橋商工会議所
- プログラム 10:00～ 各種相談コーナー  
13:40～ 基調講演  
15:20～ テクニカルセッション  
16:30～ ポスターセッション  
17:10～ ビジネス交流会

※詳細は同封のお申込書をご覧ください

- お申込み 当所ウェブサイトからお申込みいただくか、所定のお申込書から必要事項をご記入の上FAX (027-234-8031)にてお申し込みください。お電話でのお申し込みも承ります。

### お問合せ

前橋商工会議所 工業振興課  
Tel. 027-234-5100 Fax. 027-234-8031

# ビジネスシーンに 大きな安心と安全を。

### インテリジェント アラウンドビューモニター

上空から見下ろしているかのような自車の映像を、ルームミラーディスプレイに映し出します。運転席からは直接確認しにくい左前方や後方の状況もひと目でわかるため、安全でスムーズな駐車が可能です。  
\*メーカーオプション



### インテリジェント エマージェンシーブレーキ

ミリ波レーダーで前方の車両を検知、衝突の可能性が高まるとメーター内の警告灯やブザーによりドライバーに回避操作を促します。万一、安全に減速できなかった場合には、自動的に緊急ブレーキを作動させて衝突を回避、または衝突時の被害や傷害を軽減します。  
\*グレード別設定



**GN群馬日産** 本社/前橋市城東町1丁目6-8 TEL(027)231-2123  
ホームページ <http://www.gunmanissan.co.jp>

群馬日産

検索

日産NV350キャラバン

photo:3/10/17プレミアムGX(2WD・ガソリン)、ロングボディ、標準装備車、標準5ドア、メーカーオプション装着車。

## 09 当所曾我会頭が市立前橋高等学校開校記念式で記念講演を行いました



5月2日、市立前橋高等学校の開校記念式が同校で行われ、式典後に当所曾我孝之会頭が「未来を切り拓く力」と題した記念講演を行いました。

講演のなかで曾我会頭は、「これからの企業に求められる人間像」や「将来のために今やっておくべきこと」に触れたほか、商工会議所の活動や前橋の企業を紹介し、「将来は是非前橋の企業で活躍してほしい」と生徒たちにエールを送りました。

## 10 関東財務局長が株式会社吉田鉄工所を訪問

5月14日、株式会社吉田鉄工所において関東財務局によるヒアリングが行われました。

当日は、浅野僚也関東財務局長をはじめ5名が同社を訪問。吉田勝彦代表取締役社長同席のもと、関東財務局の活動方針や管内経済情勢について説明し、その後同社における最近の生産動向や海外経済の動向による業績への影響、雇用の状況のほか、国の経済・財政政策及び金融行政の要望等についての意見交換が行われました。



## 07 中小企業大学校サテライト・ゼミ with 前橋市のご案内

厳しい経営環境下において事業を継続・発展させるためには、環境変化に応じて経営を革新していくことが不可欠です。経営革新を実現するためには、自社の経営理念・経営ビジョンや内部・外部環境を把握したうえで、それらを踏まえた経営戦略を検討する必要があります。本研修では、企業の経営革新を実現するための経営戦略の考え方を学び、自社の経営プランを作ります。

■受講対象者 中小企業・小規模企業の経営者、経営後継者、経営幹部等

■開催場所 前橋商工会議所(前橋市日吉町1-8-1)

■開催期間 平成30年9月6日(木)、13日(木)、27日(木)  
10月11日(木)  
全4日間 各回13:00~

■受講料 31,000円(税込)

■定員 15名

■お申込み 同封のチラシにてお申し込みください  
※講座詳細は同封のチラシをご参照ください。

■お問合せ

前橋商工会議所 経営支援課 Tel. 027-234-5115

## 08 特別金融相談会(一日公庫)開催のお知らせ

前橋商工会議所と日本政策金融公庫 前橋支店 国民生活事業では、特別金融相談会(一日公庫)を開催します。

当日は、日本政策金融公庫の職員が、金融相談に応じる他、新規開業者のご相談にも応じます。ご相談には可能な限り、事前のご予約をお願いします。

■日 時 平成30年6月14日(木) 午前10:00~正午

■会 場 前橋商工会議所 1階事務所内相談室

■内 容 運転資金、設備資金のご相談の他、新規開業のご相談

■お申込み 前橋商工会議所 経営支援課 Tel. 027-234-5115

日本政策金融公庫 前橋支店 国民生活事業

Tel. 027-223-7312 (担当:小暮)

創業・経営・再生の「三つの支援」と事業承継支援で企業の明日を積極サポート!

## 群馬県信用保証協会 会長 三澤 益巳

営業時間にご利用いただける窓口相談とご連絡いただければ当協会担当職員が伺わせていただく出前金融・経営相談を無料で行っています。創業応援チーム、女性創業応援チーム「シルキークレイン」も是非ご利用ください。

当協会では、創業支援や経営支援、事業承継支援において、中小企業診断士等の専門家による相談や診断、計画策定等にかかる費用を当協会が補助する事業を行っています。積極的にご利用ください。

創業支援

創業相談、  
創業計画策定など

経営支援

経営診断、生産性向上支援、  
経営改善計画策定支援など

事業承継支援

事業承継助言、  
事業承継計画策定支援など

【本店】前橋市大手町3-3-1 TEL027-231-8816 【前橋連絡所】前橋商工会議所内 TEL027-234-5115(代)

詳しくは <http://gunma-cgc.or.jp/> まで

## 13 県立前橋産業技術専門校スキルアップセミナーのご案内

県立前橋産業技術専門校では、企業にお勤めの皆様のスキルアップをはかるための講習を実施しています。

【7月の開催予定コース】

コース名	日 時
Word & Excelビジネス実践講座	7/5(木)、12(木) 9:00~16:30
簿記入門	7/5(木)、12(木)、19(木)、26(木) 18:00~21:15
2D-CAD活用技術(設定編)	7/7(土)、14(土) 9:00~16:30
JIS溶接技能者評価試験準備講習 手溶接(A-2F等)	7/9(月)~12(木) 17:00~20:15
広報デザイン基礎講座	7/10(火)、17(火) 9:00~16:30

\*応募は先着順で、受講料は1コース1人¥9,600です。

\*募集締切日や、応募方法等については前橋産業技術専門校のホームページをご覧ください。

**お問合せ** 群馬県立前橋産業技術専門校  
Tel. 027-230-2211(スキルアップセミナー担当)  
URL <http://www.maetech.ac.jp/>

## 14 「おすすめ!地域の物産市」 & 「ググっとぐんま観光キャンペーンオープニングイベント」

**会 期** 平成30年7月1日(日)~7月4日(水)  
※ググっとぐんま観光キャンペーンオープニングイベントは7月1日(日)のみ

**時 間** 10時00分~18時30分(1日は17時まで)

**会 場** 県庁1階県民ホール(前橋市大手町1-1-1)

**内 容**

(1)おすすめ!地域の物産市

地域で人気の物産品を一堂に集めた物産市です。県内各地のお店が出店し、スイーツや農水産加工品、お弁当などを販売します。発売間もない新商品や隠れた逸品を中心に、地域で話題のお店はもちろん、過去の物産市で人気を博したお店も出店します。

(2)ググっとぐんま観光キャンペーンオープニングセレモニー

7~9月に開催される「ググっとぐんま観光キャンペーン」のオープニングを記念した観光イベントです。キャンペーンのテーマである「水」に関連した展示、家族連れでも楽しめる体験企画のほか、ぐんまちゃんなど、県内のゆるキャラも大集合!!

**費 用** 入場無料

**お問合せ**  
群馬県観光局観光物産課  
Tel. 027-226-3386  
Fax. 027-223-1197



28年度の様子

## 11 赤城の恵ブランド認証品を募集します

前橋市の優れた産品で、地産地消の推進と食の安全・安心の向上の取り組みによって生み出されたものを認証する「赤城の恵ブランド」。この認証を希望する産品を募集します。

認証には条件があります。詳しくは問い合わせるか、前橋市ホームページをご覧ください。

**■対象** 市内で生産・育成された農林水産物か、原材料に前橋産農林水産物を使用し原則として市内で加工された加工品で、市内で流通・販売され、前橋市のイメージアップやPRにつながる個性・特長があるなど

**■お申込み** 5月21日(月)から6月29日(金)までに所定の用紙に記入し、前橋市役所農政課(027-898-5841)へ直接

「赤城の恵ブランド」の認証を受けるメリット

- ・市内外の各種イベントで、試食や即売を行うことができます。
- ・認証品をPRする見本市への参加費用や、リーフレット作成等の補助制度が利用できます。
- ・本市ホームページなどで認証品の情報を発信します。

**お問合せ** 前橋市農政課ブランド推進係 Tel. 027-898-5841

## 12 (一社)前橋法人会 平成30年度上期特別研修会

前橋法人会では、平成30年度上期特別研修会を開催致します。税務を中心に企業経営に役立つ情報が学べます。

特に法人役員並びに企業の実務担当者の皆様に受講いただきたくご案内申し上げます。

**■研修会場** 前橋問屋センター会館 2階 会議室

**■受講料** 無料

**お申込み** 前橋法人会事務局に  
Tel. 027-234-2248 または  
Fax. 027-232-1380にてお申し込み下さい。

※法人会々員の方は「会員証」をご持参下さい。

日 程	研修テーマ	講 師
6月5日(火)	◎平成30年度税制改正のあらまし 所得拡大促進税制の見直し、事業承継税制の特例の創設、個人所得課税の見直しなど、税制改正のポイントについて解説します。	前橋税務署 審理専門官 (法人担当) 上席調査官 高見裕二氏
6月18日(月)	◎債権法改正と債権管理 倒産事件が少し目立つようになってきました。また、債権法を中心に改正された新民法が平成32年4月1日に施行されます。万が一に備えた平素の対策等を改めて説明します。	丸山法律事務所 所長 弁護士 丸山和貴氏
6月26日(火)	◎調査よもやま話(消費税編) 調査担当者が税務調査で遭遇した誤り事例や注意すべき事例について消費税を中心に解説し、併せて平成31年(2019年)10月より実施される消費税軽減税率制度について説明します。	前橋税務署 法人課税第一部門 上席調査官 新井敏雄氏



## 高耐久性 ウッドデッキ・フェンス

天然木  
国産木材

佐々木木材防腐株式会社

新JAS認定工場(日本農林規格)  
AQ認証工場  
生産物賠償責任保険(P.L.保険加入済)

群馬県前橋市下大島町577-2

tel 027-266-1324 fax 027-266-1180

<http://sasakimokuzaiobofu.cute.to>

e-mail [sasakimokubofu@kl.wind.ne.jp](mailto:sasakimokubofu@kl.wind.ne.jp)



## 第2回 KING OF PIZZA 開催のお知らせ

昨年11月に第1回目が実施され、好評を博した同イベントの第2回目を6月に実施いたします。今回は2日間の開催で、約10店舗の出店者による焼きたてPIZZAが会場で味わえるほか、ステージ上ではライブ演奏やPIZZAに関するイベントも予定されております。10日(日)には、特別審査員による審査で第2回のKINGが決定いたしますので、こちらもご期待ください。



■日 時 平成30年6月9日(土) 10:00~20:00  
平成30年6月10日(日) 10:00~17:00 (KING表彰式 16:00~)

■会 場 前橋中央イベント広場・中央通りアーケード内

■主要内容 約10店舗のPIZZA出店者による焼きたてPIZZAの販売  
飲食ブース  
ステージイベント ほか

■主 催 者 KING OF PIZZA実行委員会

※参考

KING OF PIZZA Facebook  
<https://www.facebook.com/king.of.pizza.maebashi/>



## 事業者の皆様へ～国保加入者の健診結果の提出にご協力ください！～

前橋市国保に加入している従業員の健診結果を募集しています。健診結果に基準値を上回る項目があった方は生活習慣病改善に向けた「特定保健指導」を無料で受けることができます。

また、健診率の向上も目指していますので、健診結果が良好な方でも提出にご協力をお願いいたします。

窓口でご提出いただける方には、その場で粗品を差し上げます。

### 【対象となる方】

以下①～③全ての条件を満たす方が対象となります。

- ①平成30年度中に40～74歳となる方で前橋市国保の加入者であること
- ②前橋市国保の特定健診受診券を使って健診(特定健診・人間ドック)を受診していない方
- ③事業主が実施する健診で以下の健診項目を全て受診された方

### 【健診項目】

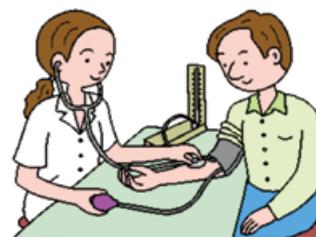
- ①既往歴 ②自覚症状・他覚症状③身長・体重・腹囲(BMI含む) ④血圧 ⑤貧血検査(血色素量・赤血球数) ⑥肝機能検査 ⑦血中脂質検査 ⑧血糖検査 ⑨尿検査 ⑩心電図検査

### 【提出方法】

対象となる方(従業員等)が直接提出(郵送も可)

### 【提出物】

- ・健診結果の写し(原本不可)
- ・質問票(服薬・喫煙などの生活習慣についても回答をお願いします。書式は前橋市ホームページから印刷可能。窓口で記入も可)



←こちらの二次元コードを読み込んで市ホームページへアクセスできます。

※個人情報保護の観点から、ご提出いただいた健診結果の目的外使用はいたしません。

### 【提出窓口・問い合わせ先】

国民健康保険課保健指導室(前橋市保健センター3階)住所:前橋市朝日町三丁目36番17号  
Tel. 027-220-5715

## 商品の内容量は正しくはかりましょう

これからは中元時期や夏休みを迎え、商品の取引が多くなる時期です。

買った商品やお世話になっている方への贈答品の内容量が少ないことがわかったら、あなたならどうしますか？ ①お店に言う ②そのお店で買うのを控える ③黙っている といったことが考えられます。

事業所側とすると、①の場合は対応ができますが、②や③の場合は事業者自身が気づかないうちにイメージや信頼を損なってしまうことになりかねません。

そうならないようにするためには、計量にあたっての基本的な事項を実践していただく事が大切です。

計量器の定期検査を受ける、計量器とその周りをきれいにする、風袋量を正しく設定(確認)する、充てん量を確認する等、日頃から適正計量に努めましょう。

計量法では、法定計量単位により取引又は証明における計量をする者に、正確に計量をするよう努めることを義務づけています。また、政令で定める商品(「特定商品」といいます。)については、内容量の誤差(「量目公差」といいます。)が決められています。さらに、この特定商品には、密封した場合に内容量、事業所名および所在地等を表記しなくてはならない商品も決められています。

もう一度、商品の内容量や表記事項を確認してみてください。

「特定商品」や「量目公差表」など、商品量目制度については、経済産業省HPを参照してください。

[http://www.meti.go.jp/policy/economy/hyojun/techno\\_infra/14\\_gaiyou\\_ryoumoku.html](http://www.meti.go.jp/policy/economy/hyojun/techno_infra/14_gaiyou_ryoumoku.html)

前橋市計量検査所 Tel. 027-255-2218

## 工場立地支援メニューのお知らせ (新規立地・増設・建替・緑地緩和)

工業団地への新規立地や既存工場の増設等に対する支援、緑地等設置義務面積の緩和があります。

### 工業団地への新規立地助成 (前橋市企業立地促進条例)

工業団地へ立地する企業を助成しています。助成内容は固定資産税等相当額の一部(施設設置助成金)や事業所税相当額の一部(事業促進助成金)、さらには新規雇用に対する助成(雇用促進助成金)等があります。立地面積や対象施設等の要件があり、事前手続きが必要ですので、計画段階でもお気軽にご相談ください。

立地区分	助成メニュー				
	施設設置	事業促進	雇用促進	用地取得	発掘調査
本市産業用分譲地、企業局産業用分譲地への立地	○ (5年)	○ (5年)	○	○	○
本市産業用地、企業局産業用地への定期借地による立地	-	○ (3年)	○	-	-
工業団地等への立地	○ (3年)	○ (3年)	○	-	-
工業団地等内への居抜き立地	○ (3年)	○ (3年)	○	-	-
工業団地等への定期借地による立地	-	○ (3年)	○	-	-

対象施設…工場、物流施設、研究施設、事務所等(従業員30名以上)

### 工業団地内の敷地内増設 (事業拡張サポート補助金)

工業団地内の既存工場の建替・増設に対して補助しています。補助内容は固定資産税等、事業所税資産割相当額の一部及び新規雇用者に対する補助です。事前手続きが必要ですので、計画段階でもお気軽にご相談ください。

要件	内容			
市内での操業年数	3年以上			
既存事業所の用途地域	工業専用		その他工業団地等	
既存施設の最低建築面積	製造事業所 500㎡	物流事業所 2,000㎡	製造事業所 1,000㎡	物流事業所 5,000㎡
増設等する施設の最低建築面積	500㎡	2,000㎡	1,000㎡	5,000㎡

### 緑地等設置義務面積の緩和

工場立地法により、一定規模以上の工場等を設置する事業者は、定められた規模の緑地等を設置する義務があります。前橋市では条例により工業専用地域、工業地域や準工業地域等での緑地等設置義務の面積率を緩和し、立地をやすくしています。

区 域	緑地面積率	緑地面積を含む環境施設面積率	重複緑地算入率
工業地域および工業専用地域	5%以上	10%以上	50%以下
準工業地域および多田山産業団地	10%以上	15%以上	50%以下
上記以外の本市地域	20%以上	25%以上	50%以下
【参考】国の基準(法原則)	20%以上	25%以上	25%以下

※制度の詳細は、前橋市ホームページをご覧ください。下記までお問い合わせください。

前橋市担当課/前橋市役所 産業政策課 企業立地推進室 Tel. 027-898-6984



## 赤城山の魅力再発見MAPと三姫キャラクター及び体験型観光パンフレット発表会・スイーツ試食会

去る3月18日(日)の午後1時30分より前橋市富士見地区環境改善センターにおきまして富士見商工会主催の発表会が行われ、多数の来賓や観光関係の事業者が参加しました。

第一部の「赤城山の魅力再発見MAPと三姫キャラクター発表会」は赤城山伝説から創作した淵名姫、赤城姫、伊香保姫の萌え系キャラクターを使った記念撮影用「等身大パネル」と土産用「アクリルフィギュア」、赤城山の6つの魅力と赤城山伝説をキャラクターが案内するMAPが紹介されました。第二部の「体験型観光パンフレット発表会・スイーツ試食会」は日本語版では世界の名犬牧場や馬事公苑などの体験観光を紹介しました。台湾語版のパンフレットは羽鳥重郎と羽鳥又男の胸像がつなぐ台湾と富士見町との絆について紹介しました。更にじゃらんリサーチセンターの専門家からは「赤城山・富士見町の活性化戦略」の講演がありました。第三部は試作した6品の「赤城スイーツ」を試食し、アンケートに答えてもらいました。MAPやパンフレットは赤城山の案内所やお店でもらえます。



三姫キャラクターを創作した専門学校生への感謝状贈呈



専門家の講演に聴き入る参加者



赤城スイーツの試食をする山本龍前橋市長

## ゴールデンウィーク期間の赤城山で観光客を迎える 姫パネルとパンフレット

5月2日は朝からどんよりとした曇り空、県道4号線を赤城山に向かっていくと、ひっきりなしにオートバイや自家用車が登っていきます。最初に赤城山観光総合案内所新坂平売店に到着。

ここは赤城山ヒルクライムのゴールで有名ですがパンフレット置き場には赤城山魅力再発見MAPが広げられ、そばにはMAPと体験型観光パンフレットがありました。赤城神社では赤城姫を撮影する若者たちに出会い、青木旅館別館の土産売り場にはアクリルフィギュア、曾山商店の赤城スイーツ売り場には「白樺クーヘン」がありました。



曾山商店の赤城スイーツ売り場にある看板と「白樺クーヘン」



赤城山観光総合案内所新坂平売店



赤城神社に設置した記念写真用の赤城姫を撮影する若者



青木旅館別館の土産売り場に展示してあるアクリルフィギュア



# 前橋東部商工会からのお知らせ

## 従業員がいなくても労災保険に入れます！

本会では、建設業の一人親方等の労災保険特別加入を取り扱っています。(群馬労働局認可)労災保険は従業員の作中、通勤中の事故等により生じた傷病に適用されますが、事業主には適用されません。万一の場合、健康保険も利用できませんので、治療費が全額自己負担となる可能性があります。また最近では、労災保険加入証明を掲示しないと建設現場に入場できないケースが増えており注意が必要です。加入要件等は以下のとおりですので、加入をご検討される方は、前橋東部商工会までお問い合わせください。



### 加入要件

建設業であれば業種は問いません。

※下記のいずれかに該当し、前橋東部商工会及び一人

親方労災会の会員である方

- 建設業を営んでいる一人親方(個人事業主)
- 労働者のいない法人役員
- 労働者の使用が年間100日未満である事業主
- 一人親方が行う建設事業に従事する家族の方

### 費用はどのくらいか

#### ■前橋東部商工会 会費および入会金

- 加入金 1,000円(入会時のみ)
- 年会費 個人会員/12,000円  
法人会員/18,000円

#### ■労働保険事務委託に係る費用

- 事務組合事務委託手数料 3,000円/年
- 一人親方労災会 年会費 2,000円

第1期分保険料納入時に併せて納付していただきます。

新規成立時(初回のみ)1期分の保険料を預かり金として、別途一時的に納めていただきます。この預かり金は退会時未納保険料がない場合、返金いたします。

### 納付と保険料について

- 特別加入の場合、加入者本人が「給付基礎日額」を選択しそれに所定の保険料率をかけて算定された保険料を支払います。
- 給付基礎日額は、労働者の平均賃金にあたります。自身の所得水準に見合った額を選択します。高く設定すれば給付は手厚くなりますが、保険料も高くなります。
- 下表の日額から加入者の方の所得に応じて選択していただきます。

給付基礎日額	年間保険料
25,000円	164,250円
24,000円	157,680円
22,000円	144,540円
20,000円	131,400円
18,000円	118,260円
16,000円	105,120円
14,000円	91,980円
12,000円	78,840円
10,000円	65,700円
9,000円	59,130円
8,000円	52,560円
7,000円	45,990円
6,000円	39,420円
5,000円	32,850円

(平成30年4月1日現在)

### 加入者証の発行

携帯に便利な名刺サイズの特別加入者証を発行。

現場に入場する時に提示を求められてもすぐに対応できます。

一人親方労災保険特別加入者証	
労災保険番号	10-1-02-930038-001
氏名	前橋 一郎 <b>見本</b>
生年月日	昭和 年 月 日
給付基礎日額	5,000円
有効期間	平成〇〇年〇月〇日
上記の者は労災保険の第二種特別加入者であることを証する 群馬県前橋市鼻毛石町1426-1 前橋東部商工会内 前橋東部商工会建設業1人親方労災会 電話 027-283-2422 FAX 027-283-7103	

### 労災保険の補償内容は

- 治療は全額無料  
治るまで全額無料で治療が受けられます。
- 仕事を休んだとき  
休業4日目から働けるようになるまで1日につき給付基礎日額の80%が支給されます。
- 障害が残ったとき  
障害補償年金や障害補償一時金が支給されます。
- 死亡事故のとき  
遺族補償年金や遺族補償一時金とともに葬祭料が支給されます。

# 賛助会員募集中!

前橋観光コンベンション協会は、前橋市の活性化を図るべく、観光誘客、コンベンション誘致、撮影サポート(フィルムコミッション)などを行っている公益財団です。皆様のご支援をお願いいたします。詳しくは下記までお問合せください。

公益財団法人 **前橋観光コンベンション協会**  
 MAEBASHI CONVENTION & VISITORS BUREAU  
 TEL : 027-235-2211 FAX : 027-235-2233



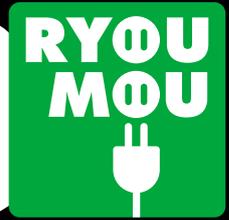
www.ryoumou.com

**空調機の入替工事って  
誰に頼めばいいの?**

空調工事も空調の電源工事も  
 自社工事だから工期が早い!  
 取り替え専門のリョウモウへ!



空調機の入替工事は  
 今すぐお電話



デンキにホンキ  
 有限会社 **リョウモウ**

電話 ☎ 0120-716-113 HP からも!  
 ●しつこい営業は致しません。

声の職人、音声のスペシャリスト!

FM GUNMAのアナウンスコンテンツ

**出張話し方・マナー教室**

FM GUNMAのアナウンサー経験者・講師陣が、  
 会社・学校にオジャマして熱血指導!

**司会**

パーティー・イベント・コンサート・  
 シンポジウム・講演会のMCはおまかせ!

**タレントブッキング**

各種イベント・催し物に、著名人・タレント・  
 歌手・アーティストをブッキング!

**ナレーション**

各種音声メディア  
 声の録音・制作は得意分野!



講師：清水由美



講師：高橋のり子



講師：新木睦子

講座の内容・お申し込みは **WEB サイト** をチェック!



お問い合わせ  
 アナウンスセミナー事務局  
 027-230-1885

**fm gunma** 86.3

人事・労務の専門家 信頼できるビジネスパートナー

**板垣労務管理事務所**  
**とろろ労務改善研究会**

〒371-0801 前橋市文京町 2-9-19 TEL 027-260-8111 FAX 027-260-8122



## 企業間の人材マッチングの支援を行っています!

- 人材を採用したい企業に対しては、現在登録されている人材リスト等から、最適な人材情報の提供と紹介をいたします。
- 人材を他の企業等へ送り出したい企業に対しては、ご相談のうえ、受入企業のあっせんをいたします。
- 雇用確保措置修了予定者の登録(キャリア人材バンク)による高年齢退職者の再就職支援をいたします。



- 企業が様々な事情により雇用調整や事業所閉鎖等で人員整理等(希望退職者募集や解雇など)を行う場合、あるいは事業所の移転や業務の変更などに伴い離職者が発生する場合は、ご相談の上離職予定者の希望により在職中に登録していただき、離職後一年間、再就職の支援をいたします。

費用は一切無料です。お気軽にご相談ください。

無料職業紹介事業許可番号  
13-△-030002



公益財団法人 **産業雇用安定センター** 群馬事務所

〒371-0844 前橋市古市町1-50-1(新前橋駅前 吉野屋ビル 3F) 電話.027(255)2586 FAX.027(280)3402



## 認知症は予防できます。

私たちは、介護予防事業でシニアのイキイキ・わくわくを応援します。



ジーシーシーグループ

株式会社ジーシーシースタッフ



前橋市天川大島町 1125 TEL:027-263-7128

みつおか式

**脳若**<sup>®</sup>

トレーニング

ジーシーシースタッフ [検索](#)

**SHARP**

## ネットワークの出入口に門番を

### UTM(統合脅威管理)ソリューションのご提案

3つの質問の中に当てはまる項目があれば、ご相談ください。

パソコンのセキュリティは個別に対応のみ

ウイルス侵入やスパムメールが心配

ネットワークに詳しい人が不在

**インターネットは危険がいっぱい!**



**入り口で侵入検知・防御を実施**

ウイルスの侵入をネットワークの入り口で検知し、防御

**出口でサイト内容を確認**

業務に関係のないサイトや許可しないサイトへのアクセスをシャットダウン

**初年度4回のレポートサービス**

出入口の調査内容を可視化  
レポートサービス  
初年度のみ4回実施

**5年間の保守パック付**

設置・設定・オンサイト保守  
運用サポート・監視サービス



株式会社シャープドキュメント富士

FUJIAUTO GROUP 〒371-0023 前橋市本町 2-11-2 富士オートビル 6F TEL:027-220-5022



# 会員掲示板

新規加入	株式会社ブライトホープ前橋営業所【IT関連サービス】古市町 1-50-1 吉野家ビルリーフコート 901 有限会社ラ・テール【不動産業】荒牧町 136-6 株式会社清和コーポレーション【輸入車ディーラー】荒牧町 2-57-20 シンエイオート株式会社【中古車販売】新堀町 134-2
名称変更	株式会社鈴与カーゴネット北関東 (旧) 親松運送株式会社 リプロテック株式会社 (旧) 有限会社奈良農場
代表者変更	花菱縫製株式会社新前橋工場 定形一男 (旧) 高橋良作
住所変更	ギャラリーアートスーブ 表町 2-20-16 (旧) 本町 2-1-6

## 大谷景観公園



お問合せ  
宇都宮市 公園管理課  
☎ 028-632-2529

この公園は、宇都宮市郊外にある「石の里大谷」を代表する大谷寺や大谷資料館などと連携する観光スポットとして、旧大谷市民の家跡地に芝生広場等を整備し、市民や観光客の憩いの場として利用されています。また、姿川沿いの300mにわたる国指定名勝「大谷の奇岩群の南端付近に位置し、「御止山」の美しい岩並みを楽しむことができます。

〔場所〕 栃木県宇都宮市大谷町1224-1  
〔駐車場〕 大型3台、普通9台  
〔バス〕 JR宇都宮駅西口より関東バス「大谷経由・立石」行きで約30分（資料館入口バス停下車すぐ）



北関東自動車道の全線開通により、前橋市から宇都宮市へは1時間30分、水戸市へは2時間30分となり、北関東3県の距離感はぐんと近くなりました。本コーナーでは、水戸と宇都宮の商工会議所から、それぞれの地域情報をお届けします。

## 宇都宮市

お問合せ  
水戸商工会議所  
☎ 029-224-3315

## 水戸市

水戸の下水は、田町といわれたように、低湿地を埋めて立てて造成されたために水が悪く、飲料水に不自由していました。笠原水道は、徳川光圀公が徳川頼房公の遺志を継ぎ、水戸下町（現在の下水地区）の給水難を解消するために作られた、総延長約10kmにも及ぶ上水道の水源です。上水道としては日本国内で18番目に古く、寛文2年（1662年）に工事が始まり、翌年に完成しました。この水道は、昭和7年に全市水道が完成するまで、下水の上水の主たる供給源であり続けました。敷地内には、当時水道管に用いられていた岩樋の復元などが飾られた広場が設けられており、彰考館総裁を務めた藤田幽谷の「浴徳泉記」の碑が建てられています。

浴徳泉の碑と下水地区に設置されていた竜頭共用栓（復元）



## 笠原水道

前橋商工会議所会報

## 系都

平成 30 年 6 月号 定価 390 円 (税込)

企画編集 広報・広聴委員会  
発行人 前橋商工会議所 会頭 曾我孝之

発行 前橋商工会議所  
〒371-0017 前橋市日吉町1丁目8番地1  
Tel.027-234-5111(代)

制作 朝日印刷工業株式会社  
〒371-0846 前橋市元総社町67  
Tel.027-251-1212(代)

株式会社総合PR  
〒371-0846 前橋市元総社町936-4  
Tel.027-253-8331

## 編集後記

今月号の特集を読み返すと、観光振興大会をめぐる様々なドラマが思い出されます。「今は観光都市でなくても、将来は観光地として羽ばたくことができる」ことを発信し、同じ悩みを持つ地域のヒントにさせていただける大会を目指して挑戦し続ける毎日でした。

結果として、その挑戦は過去最多の大会登録や大きな経済波及効果をもたらしました。

評価をいただいたのは、手作りによるおもてなしの姿勢。「何度も試行錯誤を重ねて懸命につくり上げた大会をぜひ見てほしい!」いつの間にか芽生えていた強い気持ちが多くの方々に伝わったことを、とても嬉しく思います。それと同時に、本大会の運営にご支援・ご協力を賜りました皆様に対しまして様々なカタチでお応えすることこそが、大会の効果をより一層高めることにつながると考えます。

次回の大会は11月5日から会津若松市で開催されます。大会テーマは「観光地から感動地へ～地方都市の観光創造に向けて」。また新たなドラマが生まれることでしょう。

(須田)

# 生産性向上支援訓練のご案内

「生産性向上支援訓練」とは、企業の生産性向上に係る課題解決のための知識やスキルを習得するための訓練です。

新任層から管理者層まで、幅広い階層に対するカリキュラムモデルの中から、お客様に最適なカリキュラムをご提案し、お客様の生産性向上のための課題解決のお手伝いをいたします。

ものづくり分野を中心とした在職者訓練と併せて、生産性向上支援訓練の活用もご検討ください。

## ●生産性向上支援訓練とは

目 的	組織の生産性向上に係る課題解決のための知識や技能・技術を習得することを目的としています。
訓 練 内 容	流通、物流、IoT、クラウド、組織マネジメント、マーケティング等、企業の生産性の向上に効果的な管理・改善やその技法に関する訓練です。
対 象 者	会社からの指示により受講される方（個人での受講はできません。）
講 師	専門的な技能やノウハウを持つ民間機関等が訓練を担当します。
日 程・時 間	訓練時間は、6時間～30時間の間で、ご要望に合わせて設定できます。夜間や土日の訓練や、一日あたりの訓練時間が短時間の設定も可能です。
会 場	お客様の自社会議室や外部の施設など、ご要望に合わせて設定できます。
定 員	5名～30名を標準とします。
受 講 料	訓練時間に応じて、1人あたり税込3,240円～ です。

## ●カリキュラム例 ※カリキュラムの詳細については、お問い合わせください。

- ・ サービス業におけるIE活用
- ・ 流通システム設計
- ・ IoTを活用したビジネスモデル
- ・ 顧客分析手法
- ・ 提案型営業手法
- ・ クラウド活用入門
- ・ 物流システム設計
- ・ 業務効率向上のための時間管理
- ・ 組織力強化のための管理
- ・ 実務に基づくマーケティング入門

など、様々なカリキュラムの中からご利用いただけます。

## ●実施までの流れ

- ① お客様の生産性向上のための課題やご要望をもとにカリキュラムをご提案し、日程等を調整して訓練コースを設定します。
- ② ポリテクセンターがお客様のご希望に合わせて訓練実施機関の選定を行います。
- ③ 受講申込後、所定の期日までに受講料をお支払いください。
- ④ お客様と②で決定した訓練実施機関とで、訓練の実施方法等の調整を行います。
- ⑤ 訓練受講者は直接会場へ行き、訓練を受講してください。

### お問い合わせ

ポリテクセンター群馬 生産性向上支援訓練担当  
TEL:027-347-3963 FAX:027-347-6667  
MAIL:gunma-seisan@jeed.or.jp



# 源泉かけ流し、あたたまりの天然温泉

## 駅徒歩2分の地に 名湯あり。

豊かに湧き出る源泉。やわらかな湯けむり。心地よいくつろぎ空間。駅徒歩2分という便利な立地にありながら、地下1500メートルから湧出する天然温泉を、内湯まで100%かけ流しで賢況にお楽しみいただける施設は、県内でもほとんどありません。ミネラル豊富で濃厚な泉質が自慢で、近隣の方にはもちろん温泉通にも評判の天然温泉です。日々の疲れを癒しに、気軽にお越しください。



### ゆ〜ゆ〜お客様生活応援 お得な回数券セット販売

10枚綴り券×3枚セット(30回分)  
通常価格18,900円のところ  
**16,000円**で販売します。

期間 6/1(金)～6/20(水)

- 健康スポーツコーナー 無料 (レンタルシューズ有/200円)
- 飲み放題ドリンクバー 250円 (ドリンクバーご利用の方に限りサラダ無料)

1,000円パックの日 6/5(火) 21(木) 入館料 + 限定食事 **1,000円** (税込)

#### 平日限定のお得情報(月～金)

- 毎月第2木曜日はゆ〜ゆの日来館者全員にヤクルト1本プレゼント
- ランチタイムサービス通常価格200円のコーヒーが無料 ※ランチのお食事ご注文に限り
- 週替りランチ(580円)ご注文に限り、通常価格260円のミニそば、ミニうどんがなんと60円!200円も安く提供中!!

\*記載価格は、すべて税込です。

〒371-0024 前橋市表町2-10-31 phone.027-224-0111 fax.027-224-0110 URL <http://www.yuyuspa.com>

### お得なカレンダー

- ゆ〜ゆの日** 6/14(木) サービス ヤクルト1本プレゼント
- 風呂の日** 6/26(火) サービス 中学生以上に限り入館料50円引き
- キッズデー** 6/9(土) 17(日) 23(土) サービス 父兄同伴の小学生以下に限り入館料無料
- レディースデー** 6/8(金) 13(水) 22(金) 28(月) サービス アルコール類ご注文の方に茶菓子プレゼント ミニアイスcream100円にて販売
- メンズデー** 6/6(水) 11(月) 20(水) 25(月) サービス アルコール類ご注文の方にお茶菓子プレゼント ミニアイスcream100円にて販売
- シルバーデー** 6/19(火) サービス レストランご飲食利用の方に限り65歳以上の方に限定お茶菓子プレゼント

- 大浴場から露天風呂まで100%かけ流しの天然温泉
- 露天風呂、館内大浴場、サウナ、スチームサウナ完備
- 美容と健康に良いヒーリング岩盤浴が楽しめる
- JR前橋駅から徒歩2分の便利な立地
- 食事のみでも入館できるレストラン「けやき」



#### ご利用時間

朝 **10時**～夜 **11時** 入浴受付 夜10時30分終了

年中無休